

BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

4 DECEMBRE 1995

PROJET D'ORDONNANCE

ajustant le budget
des Voies et Moyens
de la Commission communautaire commune
pour l'année 1995

INDEX

Projet d'ordonnance	1
Tableau	3

PROJET D'ORDONNANCE

Le Collège réuni,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, et après en avoir délibéré,

ARRETE:

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

BRUSSEL-HOOFDSTAD

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

4 DECEMBER 1995

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende aanpassing van de Middelenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 1995

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie	1
Tabel	3

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

Het Verenigd College,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, en na beraadslaging,

BESLUIT:

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de inhoud volgt:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994.

Article 2

Pour l'année budgétaire 1995, les recettes de la Commission Communautaire Commune sont réévaluées à 1.933.200.000 francs conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

Le Collège réuni est autorisé à couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes par prélèvement sur les soldes positifs des années antérieures à concurrence de 158.900.000 francs.

Article 4

Le Collège réuni est autorisé à décider des placements.

Article 5

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Bruxelles, le 23 novembre 1995.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

Jos CHABERT
Hervé HASQUIN

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet gecoördineerd op 17 februari 1994.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1995 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herraamd op 1.933.200.000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Het Verenigd College wordt gemachtigd tot het dekken van het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten door voorafneming op de positieve saldi van de voorgaande jaren ten belope van 158.900.000 frank.

Artikel 4

Het Verenigd College wordt gemachtigd te beslissen over beleggingen.

Artikel 5

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Brussel, 23 november 1995.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

Jos CHABERT
Hervé HASQUIN

Article	Désignation des recettes	Evaluation initial par article Initiële raming 1995 per artikel	Ajustement Aanpassing	Ajusté Aangepast	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
29.01	Intérêts créditeurs perçus durant l'année 1995, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	25.000.000	0	25.000.000	Creditiïnteresten ontvangen gedurende het jaar 1995, die voortvloeiën uit de kassaldi en beleggingen.	29.01
38.01	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions privées.	69.200.000	0	69.200.000	Terugbetaling door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	38.01
46.01	Dotatie et provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	1.096.500.000	0	1.096.500.000	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij het artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	46.01
46.02	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'aide sociale).	350.300.000	- 7.600.000	342.700.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor maatschappelijk Welzijn).	46.02
46.03	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	247.800.000	0	247.800.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	46.03
48.01	Remboursements de paiements indus par les organismes et institutions publics.	20.000.000	0	20.000.000	Terugbetaling door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	48.01
48.02	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	0	132.000.000	132.000.000	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	48.02
06.01	Dons et legs.	0	0	0	Giften en legaten.	06.01
06.02	Produits divers.	0	0	0	Diverse opbrengsten.	06.02
	Totaux pour les recettes générales	1.808.800.000	124.400.000	1.933.200.000	Totalen voor de algemene ontvangsten	

